Zeitschrift: Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

Herausgeber: Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

Band: 47 (1939)

Heft: 28

Vereinsnachrichten: Schweizerischer Samariterbund = Alliance suisse des Samaritains

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Solothurn - Soleure 13. Juli N° 28 - 1939 13 juillet 1. Jahrgang - 1re Année

DAS ROTE KREUZ
LA CROIX-ROUGE

Croce-Rossa

Organ des Schweizerischen Roten Kreuzes und des Schweizerischen Samariterbundes.

Organe officiel de la Croix-Rouge suisse et de l'Alliance suisse des Samaritains.

Crusch-Cotschna

Organo della Croce-Rossa svizzera e della Federazione svizzera dei Samaritani.

Organ da la Crusch-Cotschna svizzra e da la Lia svizzra dals Samaritauns.

Herausgegeben vom Schweizerischen Roten Kreuz - Edité par la Croix-Rouge suisse - Pubblicato dalla Croce-Rossa svizzera - Edit da la Crusch-Cotschna svizzra

SCHWEIZERISCHER SAMARITERBUND
ALLIANCE SUISSE DES SAMARITAINS

OLTEN
Martin-Distelistr. 27 - Postcheck Vb 169 - Telephon 5.33.49

FEDERAZIONE SVIZZERA DEI SAMARITANI
LIA SVIZZRA DALS SAMARITAUNS

Erscheint wöchentlich. Abonnementspreis Fr. 2.— per Jahr, Einzelnummer 20 Cts. Redaktion: Zentralsekretariat des Schweizerischen Roten Kreuzes, Taubenstrasse 8, Bern. Administration und Annoncen-Regie: Rotkreuz-Verlag, Buchdruckerei Vogt-Schild A.-G., Dornacherstrasse, Solothurn, Postcheck Va 4, Telephon 2.21.55 — Publication hebdomadaire. Prix d'abonnement frs. 2.— par an, prix du numéro 20 cts. Rédaction: Secrétariat central de la Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstrasse, Berne. Administration et Publicité: Editions Croix-Rouge, imprimerie Vogt-Schild S. A., Soleure, Compte de chèques Va 4, Téléphone No 2.21.55

Schweizerischer Samariterbund
Alliance suisse des Samaritains

Aus den Verhandlungen des Zentralvorstandes.

Sitzung vom 1. Juli 1939 in Zürich.

a) *Mutationen.* In der Zeit vom 5. Mai bis 27. Juni sind folgende neue Sektionen in den Schweiz. Samariterbund aufgenommen worden: Frick (Aargau), Lavin (Grbd.), Blonay-St. Légier (Vd.), Visp (Wallis), Lavaux-Cully (Vd.), Horn (Thurgau), Grabs (St. Gallen), Kaiseraugst (Aargau), Alvaneu (Grbd.).

b) *Kurse in politisch oder konfessionell abgeschlossenen Gruppen.* An einzelnen Orten ist an Samaritervereine das Ansuchen gestellt worden, für bestimmte politische oder konfessionelle Gruppen besondere Samariterkurse abzuhalten. Solchen Begehren darf nicht entsprochen werden, wenn die Möglichkeit besteht, einen öffentlichen Kurs einer unserer Sektionen zu besuchen, denn unsere Samariterorganisationen mit deren sämtlichen personellen und materiellen Mitteln soll der Gesamtheit der Bevölkerung zu Diensten stehen. Die Kurse unserer Samaritervereine sind öffentlich und müssen es bleiben. Sie stehen allen Leuten offen, die guten Willens sind und bereit, unsere Statuten zu anerkennen. Darin ist festgelegt, dass der Schweiz. Samariterbund politisch und konfessionell neutral ist. An diesem Grundsatz müssen wir unter allen Umständen und jederzeit festhalten. Darin lag auch bis anhin unsere Stärke.

c) *Revision des Regulativs für Samariterkurse.* Weitere Aenderungen erweisen sich als notwendig. Eine nochmalige Beratung wird für die nächste Sitzung in Aussicht genommen.

d) *Rotkreuzabzeichen.* Das Schweiz. Rote Kreuz überlässt dem Schweiz. Samariterbund einen grösseren Posten älterer Rotkreuzabzeichen. Es handelt sich um solche mit Nadel- und Knopfbefestigung. Die Abzeichen werden zum Preis von 50 Rappen den Samaritern angeboten. Der Erlös fliesst ungeschmälert unserer Hilfskasse zu.

e) *Repetitionskurse für Hilfslehrer.* Diese werden voraussichtlich im Monat Oktober an verschiedenen Orten durchgeführt. Nähere Angaben erfolgen Mitte September, nach Festlegung des genauen Arbeitsprogramms durch die Konferenz der Samariterinstruktoren.

f) *Anstellung eines Adjunkten.* Die Einzelheiten für das weitere Vorgehen nach Bewilligung des Kredites durch die Abgeordnetenversammlung werden besprochen. Die Stelle soll in verschiedenen Zeitungen ausgeschrieben werden. Mit der Prüfung der eingehenden Anmeldungen wird der Zentralausschuss beauftragt.

Extrait des délibérations du comité central.

Séance de 1er juillet 1939 à Zurich.

a) *Mutations.* Depuis le 5 mai jusqu'au 27 juin les sections suivantes ont été reçues dans le giron de l'A. S. S.: Frick (Argovie), Lavin (Grisons), Blonay-St-Légier (Vaud), Viège (Valais), Lavaux-Cully (Vaud), Horn (Thurgovie), Grabs (St-Gall), Kaiseraugst (Argovie), Alvaneu (Grisons).

b) *Cours dans des groupements confessionnels ou politiques.* A différents endroits des sections de samaritains ont été sollicitées d'organiser des cours de samaritains dans des groupements politiques ou confessionnels. A de semblables demandes on ne peut y donner suite, surtout s'il y a une possibilité de suivre des cours ordinaires de nos sections. Nos organisations de samaritains avec tous leurs moyens personnels et matériels doivent être mis au service de l'ensemble de la population. Les cours de nos sections de samaritains sont et doivent rester accessibles à tout le monde. Ils sont ouverts à toute personne de bonne volonté, donc à toutes celles disposées à reconnaître nos statuts. Dans ceux-ci il est établi que l'Alliance suisse des Samaritains est neutre, politiquement et confessionnellement. Nous devons maintenir ce principe en toutes circonstances et en tout temps. C'est du reste ce qui fait notre force jusqu'à maintenant.

c) *Revision du règlement pour les cours de samaritains.* Comme il y a encore des changements à prendre en considération, le projet du nouveau règlement doit être discuté encore une fois, lors d'une prochaine séance.

d) *Insignes de la Croix-Rouge.* La Croix-Rouge suisse remet à l'Alliance suisse des Samaritains un solde considérable d'insignes de la Croix-Rouge d'une ancienne fabrication. Il y a des boutons et des épingles de sûreté. Ces insignes sont offerts à nos samaritains au prix de 50 cts. la pièce. La recette totale revient à notre caisse de secours.

e) *Cours de répétition pour moniteurs-samaritains.* Ceux-ci auront lieu au courant du mois d'octobre dans différentes localités. Des renseignements plus précis seront communiqués à mi-septembre, après l'établissement du programme par la conférence des instructeurs-samaritains.

f) *Engagement d'un secrétaire-adjoint.* Les détails concernant les démarches à entreprendre à ce sujet après l'acceptation des crédits nécessaires votés par l'assemblée des délégués sont discutés. La place mise au concours sera annoncée dans différents journaux du pays. Le comité directeur est chargé de recevoir les offres de service.

Liegen gelassen.

1 Damenschirm, schwarz-weiss, anlässlich der Abgeordnetenversammlung vom 2. Juli in der Stadthalle. Wer eventuell diesen Schirm gefunden oder allenfalls einen verwechselt hat, wird ersucht, sich direkt zu wenden an Frl. K. Groschupf, Mittlere Strasse 115, Basel.

Oublié

un parapluie pour dames lors de l'assemblée des délégués du 2 juillet à la «Stadthalle» à Zurich. La personne qui l'aura trouvé ou éventuellement échangé est priée de s'adresser directement à Mademoiselle K. Groschupf, Mittlere Strasse 115, Bâle.

Anzeigen - Avis

Altstetten-Albisrieden. S.-V. Heute Donnerstag, 20.15 Uhr, Diskussionsabend in der Turnhalle Dachslernstrasse. Wir bitten um rege Beteiligung. Werbeadressen für den Samariterkurs können bei dieser Gelegenheit abgegeben werden. Diejenigen, die sich für das Postenstehen anlässlich des Amateurkriteriums vom 16. Juli angemeldet haben, werden ersucht, unbedingt heute abend zu erscheinen, um nähere Weisungen entgegenzunehmen. — Voranzeige: Donnerstag, 27. Juli, Halbjahresversammlung im «Rössli» Albisrieden.

Balterswil. S.-V. Uebung: Dienstag, 18. Juli. Anschliessend Verhandlungen betr. Feldübung.

Bern, Samariterverein. — *Sektion Lorraine-Breitenrain.* Unsere Ferienzusammenkunft findet statt: Samstag, 22. Juli, im Restaurant «Brunnenhof» in Bolligen. Bei jeder Witterung. Für Unterhaltung ist gesorgt. Besammlung punkt 19.45 Uhr auf dem Breitenrainplatz.

— *Sektion Länggass-Brückfeld.* Abendbummel: Samstag, 15. Juli. Sammlung bei jeder Witterung punkt 20 Uhr beim Bierhübeli. Bitte zahlreich.

Bleienbach, Ortsgruppe S.-V. Langenthal und Umgebung. Siehe unter Langenthal.

Bonstetten. S.-V. Juli-Uebung: Mittwoch, 19. Juli, 20.30 Uhr, im Schulhaus.

Deitingen. S.-V. Uebung: Mittwoch, 19. Juli, 20.15 Uhr, im «Rössli», bei schönem Wetter im Freien. Werbet für Kursteilnehmer zum Gelingen eines Samariterkurses im Herbst. Anmeldungen nehmen die Hilfslehrer entgegen.

Flamatt-Neuenegg. S.-V. Ausflug Balmhorn am 22./23. Juli. Flamatt SBB. ab 13.24 Uhr; Kandersteg an 15.44 Uhr. Von hier zu Fuss nach dem Schwarenbach. Im Hotel «Schwarenbach» Nachtlager. Nachtessen aus dem Rucksack. Tagwacht um 2.30 Uhr. Morgenessen im Hotel. Aufbruch nach Balmhorn und weniger routinierte Bergsteiger nach Schwarzgrätli. Weitere Verpflegung aus dem Rucksack. Abfahrt von Kandersteg 18.59 Uhr, Flamatt an 21.35 Uhr. Warme Kleider und gute Bergschuhe sind Bedingung. Preis Fr. 10.80, leider etwas höher als vorgesehen. Bei zweifelhafter Witterung Auskunft von 11 Uhr an bei Frl. Flühmann, Tel. 9.31.91. Anmeldungen und Bezahlungen an Ernst Schweizer, Neuenegg, und A. Bottinelli, Flamatt. Nähere Besprechung der Tour am 17. Juli, 20.30 Uhr, im Schulhaus Flamatt.

Hausen a. A. S.-V. Uebung: Mittwoch, 19. Juli, im Gemeindehaus.

Hedingen. S.-V. Freitag, 14. Juli, Rettungsschwimmen im Waldsee. Besammlung 20 Uhr daselbst. Bei ungünstiger Witterung Uebung im Schulhaus. In diesem Fall Orientierung Freitags durch Zirkular.

Herzogenbuchsee. S.-V. Donnerstag, 13. Juli, 20.15 Uhr, im Sekundarschulhaus Verbandlehre und Besprechung der Feldübung vom 16. Juli 1939.

Höngg. S.-V. Nächsten Montag, 17. Juli, 20 Uhr, Uebung im Schulhaus, eventuell Abendbummel. Bitte rechtzeitig und vollzählig, da noch wichtige Mitteilungen.

Jegenstorf. S.-V. Freitag, 14. Juli, 20 Uhr, in der «Brauerei» Vortrag von Herrn O. Hugentobler über: Entstehung und Vermeidung von Unfällen durch Elektrizität. Bitte zahlreich und pünktlich erscheinen.

Köniz-Liebefeld. S.-V. Uebung: Montag, 17. Juli, 20.15 Uhr, im Restaurant «Neuhaus». Wegen der Gebirgsübung vom 9. Juli ist die Uebung um acht Tage verschoben worden. Bitte vollzählig. Verschiedene Mitteilungen.

Kradolf-Sulgen. S.-V. Nächste Uebung: 17. Juli, 20 Uhr, im Schulhaus Sulgen.

Langenthal und Umgebung. S.-V. Feldübung: Sonntag, 16. Juli. Sammlung der Hilfslehrer 13.30 Uhr und der Mitglieder um 14 Uhr bei der Wirtschaft Schaad in Oberwynau. Nach der Uebung Pontonsfahrt bis Murgenthal. Hin per Fuss (ohne Velo) über Mumenthaler Weiher; heim per Bahn, eventuell per LJB., Abfahrt 12.20 Uhr bis Aarwangen. Die Uebung ist nicht obligatorisch.

Langnau-Gattikon. S.-V. Montag, 17. Juli, 19.30 Uhr, Uebung bei schönem Wetter im Freien. Sammlung beim Sihlhof, andernfalls im Lokal. Postenhalter Tragbahre und Wolldecken mitbringen.

Lausanne. S. d. S. Encore une dernière réunion de la couture lundi le 17 juillet, pour finir les travaux commencés. Ensuite vacances.

Locarno. Giovedì scorso 29 giugno ebbero luogo gli esami di fine corso per i nuovi samaritani che durante l'anno seguirono le lezioni impartite dagli egregi sanitari Dottori: Ghiggia, Poncini, Bazzi e Panizza. — Erano presenti circa una trentina di esaminandi di ambo i sessi e la prova ha dato risultati lusinghieri, lasciando in tutti una ottima impressione, per cui gli egregi esaminatori ebbero a complimentarsi con gli insegnanti e ad esprimere parole di lode e di incitamento ai volonterosi nuovi samaritani per questo loro inizio in un'opera così altamente umanitaria.

Lotzwil, Ortsgruppe S.-V. Langenthal und Umgebung. Siehe unter Langenthal.

Madretsch. S.-V. Familienausflug: Sonntag, 16. Juli, bei schlechter Witterung acht Tage später. Sammlung bei der Station Biel der Magglingen-Bahn um 6 Uhr. Route: Twannberg—Gaicht—Biel oder ab Twann mit Schiff bis Biel. Rucksackverpflegung. Erwarten alle mit der Familie. — Die obligatorischen Uebungen finden wie folgt statt: 8. August, 5. September, 10. Oktober, 7. November und 12. Dezember. Aenderungen werden rechtzeitig bekannt gegeben. Ausschneiden und aufbewahren.

Münchwilen. S.-V. Beginn des Samariterkurses: Montag, 17. Juli, 20 Uhr, im Schulhaus. Für Aktive Besuch von sechs Abenden obligatorisch. Wir benötigen aber noch viel mehr Kursteilnehmer, darum sei es jedem Samariter zur Pflicht gemacht, dafür zu werben!

Münsingen. S.-V. Dienstag, 18. Juli, 20.15 Uhr: Obligatorische Versammlung im Schulhaus. Reisebericht über die Gebirgsübung wird daselbst bekannt gegeben. — Der Kassier bittet um Abgabe der eingezogenen Passivgelder und Zeitungsgebühr Fr. 2.—. — Die freien Uebungen bleiben im Juli und August aus.

Neukirch-Egnach. S.-V. Nächste Uebung: Montag, 17. Juli, 20 Uhr, im Sekundarschulhaus. Bitte pünktlich und vollzählig.

Oerlikon und Umgebung. S.-V. Nächste Monatsübung: Freitag, 14. Juli, 20 Uhr, in unserem Uebungslokal im Ligusterschulhaus.

Rapperswil-Jona. S.-V. Mitglieder, die sich noch für einen Spitalkurs interessieren, wollen sich bitte unbedingt noch diese Woche melden beim Präsidenten, wo auch nähere Auskunft erteilt wird. Bei der Anmeldung angeben, welche Woche am besten passen würde.

Rüti (Zch.). S.-V. Vereinsübung heute Donnerstag. Besammlung ausnahmsweise 19.30 Uhr im Kindergarten. Thema: Verkehrsunfälle. Anschliessend Mitteilungen.

Sirnach. S.-V. Montag, 17. Juli, 20 Uhr: Uebung im untern Schulhause. Nachdem der Krankenpflegekurs beendet ist, finden unsere Uebungen wieder regelmässig statt. Wir möchten alle ersuchen, lückenlos zu erscheinen.

Stallikon. S.-V. Spezialübung: Freitag, 14. Juli, 20.30 Uhr, im Schulhaus Dägerst. Bitte Jahresprogramm und Bleistift mitbringen. — Voranzeige: Halbjahresversammlung voraussichtlich 29. Juli.

St. Gallen-Stadt. S.-V. Nächste Uebung: Mittwoch, 19. Juli. Sammlung punkt 19.45 Uhr bei der Endstation Neudorf. Feldübung in Alt-Guggeien. Erstellen von Nottransportgeräten, Verladeübungen und Transport. Diese Uebung wird uns sehr Lehrreiches bieten als Vorbereitung für die geplante Felddienstübung im Herbst. Sodann werden wir an einem nächsten schönen Sommersonntag eine freiwillige Alpwanderung nach dem schön gelegenen Kronberg ausführen und damit eine Uebung verbinden. Die Mitglieder werden ersucht, sich zahlreich an dieser genussreichen Wanderung zu beteiligen. Näheres Programm wird anlässlich der Abendübung bekanntgegeben. Die Kassierin bittet diejenigen Aktivmitglieder, die den Jahresbeitrag noch nicht bezahlt haben, um Begleichung desselben.

Sumiswald. S.-V. Monatsübung: Mittwoch, 19. Juli, 20 Uhr, im «Kreuz».

Teufen. S.-V. Schlussprüfung unseres Samariterkurses: Samstag, 15. Juli, 19.30 Uhr, im Hotel «Linde», wozu wir Interessenten freundlich einladen möchten.

Thun. S.-V. Die Anmeldefrist für die Gesellschaftsfahrt an die LA ist auf den 20. Juli festgesetzt. Mitglieder und Angehörige sind dazu eingeladen. Kosten zirka Fr. 12.— bis 13.—. Anmeldungen im K.-M.-M.

Thunstetten-Bützberg. S.-V. Grosse Feldübung mit den benachbarten Sektionen Herzogenbuchsee, Grasswil, Etziken und Günsberg, Sonntag, 16. Juli, 13.30 Uhr, beim Schloss Thunstetten. Anschliessend Besichtigung des Schlosses Thunstetten unter kundiger Führung und Zvieri mit gemütlichem Beisammensein in der Wirtschaft «Löwen» in